



## Care and use guide

### ESPAÑOL

Contenedor de alimentos de acero inoxidable con aislamiento al vacío.

- Limpiar el contenedor antes de usar por primera vez. Evitar los productos abrasivos.

### No apto para lavavajilla. El contenedor y su tapa no son aptos para lavavajilla. Lavar a mano con agua tibia y jabón. Dejar secar completamente al aire sin tapa.

- No llenar con líquido en ebullición. Dejar enfriar el líquido sin tapar durante 4 minutos como mínimo antes de taparlo.

Durante el uso, llenar levemente por debajo de las rosas internas.

- No apto para uso en cocina o microondas, horno, lavavajilla o congelador.

Aunque el contenedor de acero inoxidable es durable, los impactos fuertes o dejarlo caer ponen en riesgo el aislamiento por vacío, impidiéndole mantener las temperaturas.

### PRECAUCIÓN:

No llenar más de lo recomendado.

No congelar ni usar hielo seco.

No colocar en microondas, horno ni calentar sobre la cocina o el fuego.

No utilizar herramientas para abrir el contenedor por la fuerza.

### ADVERTENCIA!

Asignatura de que la tapa esté cerrada herméticamente antes de transportar el contenedor.

Este contenedor está diseñado para mantener alimentos y líquidos o suficientemente calientes como para quemarle. Pruebe la temperatura del contenido antes de alimentar a niños.

Para niños menores de 3 años, por favor, usar bajo supervisión de un adulto.

Los contenidos no deben permanecer en el recipiente más de 24 horas.

Los contenidos del recipiente pueden resultar presurizados, a medida que los alimentos se descomponen. Tenga precaución al abrir el recipiente, apuntando la abertura lejos del usuario y otras personas para evitar una posible lesión.

¿Tiene preguntas acerca de productos Zoku? Visite zokuhome.com

### FRANCAIS

Contant à aliments isolé sous vide en acier inoxydable

### SOIN ET UTILISATION

- Nettoyez votre conteneur avant la première utilisation. Évitez les nettoyeurs abrasifs.

**Ne passer au lave-vaisselle.** Le conteneur et le couvercle ne vont pas au lave-vaisselle. Lavez à la main avec du savon doux et de l'eau tiède. Séchez soigneusement à l'air entre les utilisations en gardant le couvercle ouvert.

Ne pas remplir avec du liquide bouilliant. Laissez refroidir le liquide sans le bouchon pendant au moins 4 minutes avant de fixer le couvercle.

Lors de l'utilisation, remplacez légèrement en dessous des filetages intérieurs.

Ne pas utiliser sur une cuisinière ou dans un four à micro-ondes, un four, un lave-vaisselle ou un congélateur.

Bien que le bocal en acier inoxydable soit durable, des chocs violents ou des chutes peuvent compromettre son isolation sous vide, empêchant ainsi de retenir les températures.

### MISE EN GARDE!

Ne pas trop remplir.

Ne pas congeler ni utiliser de glace carbonique.

Ne pas passer au micro-ondes, placer dans le four ou chauffer sur la cuisinière ou le feu.

N'utilisez pas d'outils pour forcer l'ouverture du couvercle.

### ATTENTION!

Assurez-vous que le couvercle est complètement serré avant le transport.

Ce conteneur est conçu pour contenir des aliments et des liquides qui peuvent être assez chauds pour vous brûler sérieusement. Testez la température du contenu avant de nourrir les enfants.

Pour les enfants de moins de 3 ans, veuillez utiliser la surveillance d'un adulte.

Le contenu ne doit pas être laissé dans le conteneur pendant plus de 24 heures.

Le contenu du bocal peut devenir sous pression à mesure que les aliments se détériorent. Soyez prudent lorsque vous ouvrez le contenant, en visant l'ouverture loin de l'utilisateur et des autres pour éviter d'éventuelles blessures.

Des questions sur les produits Zoku? Visitez zokuhome.com

### CAUTION!

- Do not overfill.
- Do not freeze or use dry ice.
- Do not microwave, place in oven or heat on stovetop or fire.
- Do not use tools to force container to open.

### WARNING!

- Make sure the lid is tightened completely before transport.
- This jar is designed to hold food and liquids that may be hot enough to seriously burn you. Test temperature of contents before feeding to children.
- For children under 3 years of age, please use adult supervision.
- Contents should not be left in container for more than 24 hours.
- The contents of the jar may become pressurized, as food spoilage occurs. Exercise caution when opening jar, aiming the opening away from user and others to avoid possible injury.

Questions regarding Zoku products? Visit zokuhome.com.

### ENGLISH

Vacuum Insulated Stainless Steel Food Jar

### CARE & USAGE

- Clean your jar before first use. Avoid abrasive cleansers.
- **No Dishwasher.** Jar and lid are not dishwasher safe. Hand wash with mild soap and warm water. Thoroughly air dry with lid off in-between uses.
- Do not fill with boiling liquid. Allow liquid to cool down with the cap off for at least 4 minutes before attaching the lid.
- During usage, fill to slightly below internal threads.
- Not for use on a stove or in a microwave, oven, dishwasher or freezer.
- Although the stainless steel jar is durable, strong impacts or dropping can compromise its vacuum insulation, preventing it from retaining temperatures.



©2018 by ZOKU  
ZOKU, LLC, Hoboken, NJ 07030

zokuhome.com

All Rights Reserved. U.S. and International Patents Pending  
Designed in the USA | Made in China

## DEUTSCHE

Vakuumisolierter Edelstahl-Lebensmittelbehälter

### PFLEGE & VERWENDUNG

- Reinigen Sie Ihren Behälter vor dem ersten Gebrauch. Vermeiden Sie Scheuermittel.
- **Keine Geschirrspülmaschine.** Behälter und Deckel sind nicht spülmaschinenfest. Handwäsche mit milder Seife und warmem Wasser. Lassen Sie ihn an der Luft gut trocknen mit Deckel weg zwischen den Anwendungen.
- Füllen Sie mit kochender Flüssigkeit nicht. Lassen Sie die Flüssigkeit mindestens 4 Minuten mit dem Deckel weg abkühlen, bevor Sie den Deckel aufsetzen.
- Füllen Sie während der Verwendung bis unter die Innengewinde.
- Nicht für den Gebrauch auf einem Herd oder in einer Mikrowelle, einem Backofen, einer Geschirrspülmaschine oder einem Gefrierschrank.
- Obwohl der Edelstahlbehälter robust ist, können starke Stöße oder Herunterfallen die Vakuumisolierung beeinträchtigen und verhindern, dass er Temperaturen hält.

### ⚠ VORSICHT!

- Füllen Sie nicht über.

## NEDERLANDS

Vacuüm geïsoleerde roestvrijstalen voedselpot

### ZORG & GEBRUIK

- Reinig uw pot voor het eerste gebruik. Vermijd schurende reinigingsmiddelen.
- **Geen vaatwasmachine.** De pot en het deksel zijn niet vaatwasmachinebestendig. Handwas met milde zeep & warm water. Grondig aan de lucht drogen met het deksel verwijderd tussen de gebruiken door.
- Niet met kokende vloeistof vullen. Laat de vloeistof afkoelen met de dop eraf voor ten minste 4 minuten voordat u het deksel bevestigt.
- Tijdens gebruik, vul tot iets onder de binnendraden.
- Niet te gebruiken op een fornuis of in een magnetron, oven, vaatwasmachine of vriezer.
- Hoewel de roestvrijstalen pot duurzaam is, kunnen sterke schokken of het laten vallen ervan de vacuümisolatie nadelig beïnvloeden en voorkomen dat de temperaturen behouden worden.

- Frieren Sie nicht ein oder verwenden Sie kein Trockeneis.
- Stellen Sie in die Mikrowelle, in den Ofen nicht oder erhitzen Sie auf dem Herd oder Feuer nicht.
- Verwenden Sie keine Werkzeuge, um das Öffnen des Behälters zu erzwingen.

### ⚠ WARNUNG!

- Stellen Sie sicher, dass der Deckel vor dem Transport vollständig festgezogen ist.
- Dieser Behälter ist für die Aufnahme von Speisen und Flüssigkeiten geeignet, die heiß genug sind, um Sie ernsthaft zu verbrennen. Testen Sie Temperatur des Inhalts vor der Ernährung an Kinder.
- Für Kinder unter 3 Jahren alt, bitte benutzen Sie die Aufsicht von Erwachsenen.
- Der Inhalt sollte nicht länger als 24 Stunden im Behälter gelassen werden.
- Der Inhalt des Behälters kann unter Druck gesetzt werden, da es zum Lebensmittelverderb kommt. Gehen Sie beim Öffnen des Behälters vorsichtig vor und richten Sie die Öffnung vom Benutzer und anderen Personen weg, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

Fragen über Zoku Produkten? Besuchen Sie [zokuhome.com](http://zokuhome.com).

### ⚠ LET OP!

- Niet overvullen.
- Niet invriezen of droogijs gebruiken.
- Niet opwarmen in de magnetron, in de oven plaatsen of op een fornuis of vuur verwarmen.
- Gebruik geen gereedschap om de pot open te forceren.

### ⚠ WAARSCHUWING!

- Zorg ervoor dat het deksel volledig aangedraaid is vóór vervoer.
- Deze pot is ontworpen om voedsel en vloeistoffen op te slaan die heet genoeg kunnen zijn om u ernstig te verbranden. Test de temperatuur van de inhoud voordat u deze aan kinderen voedert.
- Bij kinderen jonger dan 3 jaar, dient een volwassene toezicht te houden.
- De inhoud mag niet langer dan 24 uur in de pot blijven liggen.
- De inhoud van de pot kan onder druk komen te staan, als voedsel bederft. Wees voorzichtig bij het openen van de pot en richt de opening weg van de gebruiker en anderen om mogelijk letsel te voorkomen.

Vragen over Zoku-producten? Bezoek [zokuhome.com](http://zokuhome.com).

## ITALIANO

Barattolo isolato a vuoto in acciaio inossidabile per alimenti

### CURA E MODALITA' D'USO

- Lavare il barattolo prima dell'uso. Evitare detergenti abrasivi.
- **Non mettere in lavastoviglie.** Il barattolo e il coperchio non vanno messi in lavastoviglie. Lavare a mano con saponi non aggressivi e acqua tiepida. Lasciare asciugare completamente senza coperchio.
- Non riempire con liquidi bollenti. Lasciare raffreddare il liquido senza coprire il barattolo per almeno 4 minuti.
- Riempire quasi fino ai limiti interni.
- Da non usare su fornelli, in forni o in forni a microonde, lavastoviglie o congelatori.
- Il barattolo in acciaio inossidabile è molto resistente, ma un impatto molto forte può compromettere l'isolamento a vuoto, impendendo il mantenimento delle temperature

## PORUGUÉS

Pote Térmico de Aço Inoxidável com Isolamento a Vácuo

### CUIDADOS E USO

- Limpe o seu pote antes da primeira utilização. Evite produtos abrasivos.
- **Não colocar na lava-louças.** O pote e a tampa não são resistentes a lava-louças. Lavar à mão com sabão neutro e água morna. Deixar secar completamente, sem a tampa, entre os usos.
- Não encher com líquido fervente. Deixe o líquido esfriar no pote destampado por pelo menos 4 minutos antes de colocar a tampa.
- Durante o uso, não encher até a altura do encaixe da tampa.
- Não utilizar em fogão ou micro-ondas, forno, lava-louças ou freezer.
- Embora o pote de aço inoxidável seja durável, impactos fortes ou quedas podem comprometer seu isolamento a vácuo, evitando que ele retenha temperaturas.

## ⚠ ATTENZIONE!

- Non riempire eccessivamente.
- Non congelare e non usare ghiaccio secco.
- Non mettere nel microonde, nel forno e non riscaldare sul fuoco o fornelli.
- Non usare attrezzi per forzare il barattolo.

### ⚠ AVVISO!

- Assicurarsi che il coperchio sia chiuso completamente prima di muovere il barattolo.
- Il barattolo serve a contenere cibo o liquidi che potrebbero essere molto caldi o bollenti, con il pericolo di severe scottature. Controllare la temperatura prima di servire il contenuto a bambini.
- Per bambini sotto i 3 anni è necessaria la supervisione di un adulto.
- Il contenuto non andrebbe lasciato all'interno del barattolo per più di 24 ore.
- In caso di andata a male del contenuto, il barattolo potrebbe diventare pressurizzato. Fare attenzione quando lo si apre, e non evolvere l'apertura verso voi stessi o gli altri, in modo da evitare eventuali infortuni.

Se avete domande riguardo i prodotti Zoku, visitare [zokuhome.com](http://zokuhome.com)

## ⚠ CUIDADO!

- Não encher em demasia.
- Não congelar ou usar gelo seco.
- Não levar ao micro-ondas, forno, fogão ou fogo.
- Não utilizar ferramentas para forçar a abertura do recipiente.

### ⚠ ATENÇÃO!

- Certifique-se de que a tampa esteja completamente fechada antes do transporte.
- Este pote foi projetado para armazenar alimentos e líquidos que podem estar quentes a ponto de provocar queimaduras sérias. Teste a temperatura do conteúdo antes de oferecer a crianças.
- O uso por crianças menores de 3 anos deve ser supervisionado por um adulto.
- O conteúdo não deve ser deixado no recipiente por mais de 24 horas.
- O conteúdo do recipiente pode ficar pressurizado em razão da deterioração dos alimentos. Tenha cuidado ao abrir o pote, buscando afastá-lo do usuário e de terceiros para evitar possíveis ferimentos.

Perguntas sobre os produtos Zoku? Visite [zokuhome.com](http://zokuhome.com).